

N.43/2017

Unione Italiana

Newsletter della settimana

NOTIZIE DELLA SETTIMANA

SLOVENIA E CROAZIA, IL COMITES DI BARCELONA IN VISITA ALLA CNI



Il Presidente del [Comitato degli Italiani residenti all'Estero di Barcellona](#), Alessandro Zehentner, è in questi giorni in visita in Croazia e Slovenia per incontrare gli esponenti delle **istituzioni** della Comunità Nazionale Italiana.

In Slovenia Zehentner ha visitato nei giorni scorsi le sedi di TV e Radio Capodistria, [Palazzo Gravisi](#) a **Capodistria** e [Casa Tartini](#) a Pirano, dove ha incontrato i **Presidenti** delle rispettive Comunità degli Italiani e CAN, accompagnato dal Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, e dal Vicepresidente dell'Assemblea UI, Paolo Demarin.

Dopo le Comunità degli Italiani delle località istriane di [Buie](#) e [Umago](#) e le visite al [Centro di Ricerche Storiche di Rovigno](#) e alla [Comunità degli Italiani di Dignano](#), dove ha incontrato i rispettivi Presidenti e i Presidenti di alcune CI limitrofe, il Presidente del

Scopri l'Unione Italiana

 Seguici su Facebook

 Seguici su Twitter

 Visita il nostro sito

 Inviaci un'email



Dove Siamo

Fiume (Croazia):
Via delle Pile-Uljarska 1/IV,
51000 Fiume-Rijeka
Tel. +385 (0)51 338 285 (911)
Fax. +385 (0)51 212 876

Capodistria (Slovenia):
Ufficio Europa
Via Boris Kidric 35 -
Kidriceva ul. 35,
SI, 6000 Capodistria-Koper
Tel. +386 (0)5 63 11 220 (1)
Fax. +386 (0)5 63 11 224

Comites di Barcellona è arrivato oggi a **Fiume** dove è stato ricevuto in mattinata dal [Console Generale d'Italia a Fiume](#), e dalle istituzioni della CNI del capoluogo quarnerino, l'[Unione Italiana](#), la [Comunità degli Italiani di Fiume](#) per concludere con il Comites di Fiume.

CIVIDALE, COINVOLGIMENTO POLITICO DELLE MINORANZE



La [Slovenska Skupnost](#) ha organizzato venerdì scorso a Cividale del Friuli una tavola rotonda sul tema *"Coinvolgimento attivo delle comunità linguistico-nazionali nella pubblica amministrazione ed il loro ruolo nella tutela e valorizzazione dell'autonomia regionale"*.

Al dibattito, introdotto e coordinato dal Consigliere e Vicepresidente del **Consiglio regionale** del Friuli Venezia Giulia, Igor Gabrovec, hanno partecipato Ezio Gosgnach, caporedattore del quindicinale Dom, Diego Navarria, Sindaco di Carlina e Presidente dell'Assemblea della Comunità linguistica Friulana, Igor Jelen, professore di Geografia Economico-Politica dell'Università degli Studi di Trieste e Mauro Canciani, Consigliere comunale di Udine.

Presente in qualità di relatore anche il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, che nel suo intervento ha presentato il sistema di rappresentanza e di **partecipazione politica** della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia e Croazia nei suoi vari aspetti, sia positivi, sia problematici. Il testo completo è stato pubblicato nel volume *"Analisi, applicazione e sviluppo della tutela delle minoranze in Italia e Slovenia"*, edito dall'Unione Italiana nell'ambito del progetto europeo "Lex", realizzato in collaborazione con la [Comunità Nazionale Slovena in Italia](#) grazie ai fondi del *Programma Interreg Italia-Slovenia 2007-2013* e consultabile sul sito dell'Unione Italiana alla seguente [pagina](#).

GORIZIA,

INTERREG ITALIA – SLOVENIA



La scorsa settimana si è tenuta a Gorizia la VI riunione *Monitoring Committee Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020*. All'incontro ha partecipato il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, assieme al responsabile dell'Ufficio "Europa" dell'Unione Italiana di Capodistria, Marko Gregorič, in rappresentanza della Comunità Nazionale Italiana.

Sono stati toccati vari temi, il principale e più importante per la CNI in Slovenia e quella Slovena in Italia, è stato quello sui **bandi** per i Progetti strategici che verranno presto approvati. Uno di questi riguarda anche le **minoranze**, il plurilinguismo e la multiculturalità.

LIPIK, CI DI LAURANA IN VISITA

In occasione della Giornata della Città e delle minoranze gli attivisti della Comunità degli Italiani di Laurana, assieme alla Banda d'ottoni della stessa, hanno visitato la [Comunità degli Italiani di Lipik](#), in **Slavonia**. La Presidente della CI ospitante, Lionella Brisinello, assieme ai suoi attivisti e alla Banda di ottoni, ha accompagnato la delegazione di lauranesi, guidata dal Presidente Fausto Abram e dalla signora Zvezdana Klobučar Filičić, per le antiche vie della città, in visita alla **scuderia nazionale** i celebri cavalli lipizzani e dal Sindaco di Lipik, Vinko Kasana.

FIRENZE E SIENA, ALUNNI DELLA CNI IN VIAGGIO



Anche quest'anno l'Unione Italiana, in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste, grazie al sostegno della Regione autonoma del Friuli Venezia Giulia, ha organizzato il **viaggio studio** per gli alunni delle ultime classi delle Scuole Elementari Italiane della Croazia e della Slovenia.

Si tratta di un percorso didattico che da Firenze a Siena ripercorre il periodo storico che parte dalla cultura romano-gotica, fino all'età comunale per concludersi con i trionfi rinascimentali, attraverso le visite ai luoghi principali rappresentanti le diverse epoche.

Hanno preso parte alle quattro escursioni studio della durata di tre giorni ciascuna oltre **200 studenti** accompagnati da una trentina di insegnanti.

FIUME, POESIA A PALAZZO MODELLO



Si è svolto sabato scorso, presso la Sala Mostre

della [Comunità degli Italiani di Fiume](#) a Palazzo Modello, l'annuale incontro dei **poeti italiani** e dell'area quarnerina dal titolo "*Dal Tirreno al Quarnero, passando per il Po*", organizzato dallo scrittore connazionale Giacomo Scotti.

La poetessa Laura Marchig ha aperto la serata con la lettura di un saggio della sua nuova opera, "*Il pane dei morti*" dopo la quale si sono alternati diversi altri poeti provenienti dall'Italia, alcuni per la prima volta a Fiume.

La serata si è chiusa con la lettura da parte di Giacomo Scotti di una commovente poesia scritta per la moglie e l'esibizione di una band napoletana formata dal cantautore Vanni D'Alessio, il bassista Luca Malatesti e il chitarrista Benedikt Perak.

Durante il **ricco programma** si sono esibite anche le ragazze dell'orchestra di flauti della sezione di Fiume del **Centro Studi di Musica Classica** "*Luigi Dallapiccola*", dirette dalla maestra Paola Radin.

PROSSIMI APPUNTAMENTI

Abbazia

Sabato 28 ottobre, a partire dalle ore 9:00, si svolgerà presso il palazzetto dello sport "*Marino Cvetković*" il **40° Incontro dell'Amicizia** – Torneo di Briscola e Tressette. Per informazioni e iscrizioni rivolgersi alla [Comunità degli Italiani di Abbazia](#) ai seguenti indirizzi: ci.abbazia@ti.t-com.hr e circoloabbazia@gmail.com, entro venerdì 27 ottobre.

Martedì 7 novembre, alle ore 17:30, presso la Casa di Cultura "*Zora*", si terrà la **conferenza** del dott. Giovanni Oliviero Panzetta: "*Vivremo 100 anni, come arrivarci in buona salute*", organizzata dalla [CI di Abbazia](#).

Martedì 28 novembre, alle ore 17:30, presso la Casa di Cultura "*Zora*", si terrà la **presentazione del libro** di Loris Dilena "*Il frutto riscoperto. Antiche coltivazioni da frutto, vite ed olivo della Venezia Giulia e Zara*", organizzata dalla [CI di Abbazia](#).

Buie

Vi invitiamo a scoprire e a partecipare alle numerose **attività** organizzate dalla [Comunità degli Italiani di Buie](#) per l'anno 2017/2018 alla seguente pagina [internet](#).

Capodistria

Giovedì 26 ottobre, alle ore 19:00, in occasione dei 100 anni della battaglia di Caporetto (1917 - 2017) si svolgerà a Palazzo Gravisi, sede della [Comunità degli Italiani di Capodistria](#), il **Concerto/Racconto/Immagine** "Non capivamo", dedicato alla Grande Guerra. Giorgio Monte, voce narrante; Gianni Fassetta, fisarmonica; Romeo Pignat, testi.

Dignano

Il [Dramma Italiano di Fiume](#) presenta, in collaborazione con l'Università Popolare Aperta di Buie e la Società "D. Alighieri" di Fiume, "Appunti di un interprete", Giovanni Bellucci incontra Beethoven, **conferenza-concerto** del grande pianista italiano, venerdì 27 ottobre, alle ore 19:00, a Palazzo Bradamante presso la [Comunità degli Italiani di Dignano](#).

Fiume

Questa sera, mercoledì 25 ottobre, alle ore 18:30, nel Salone delle Feste della [Comunità degli Italiani di Fiume](#) a Palazzo Modello, avrà luogo lo **spettacolo** "Suono il clacson... Scendi giù - Parole in libertà... E... Partecipazione", con Daniela Vidali e alla chitarra Edoardo Ferro Casagrande. La vita di Giorgio Gaber dagli esordi al teatro canzone in un discorso a ruota libera con il pubblico. Racconto senza un testo scritto con possibilità di interazione. In collaborazione con il [Teatro di Muggia](#).

Il [Dramma Italiano di Fiume](#), in collaborazione con l'Università Popolare Aperta di Buie e la Società "D.

Alighieri" di Fiume, presenta "Appunti di un interprete", Giovanni Bellucci incontra Beethoven, **conferenza-concerto** del grande pianista italiano, domenica 29 ottobre, alle ore 17:00, presso la Sala dei Concerti del Palazzo del Governo.

Grisignana

Il **Dramma Italiano di Fiume**, in collaborazione con l'Università Popolare Aperta di Buie e la Società "D. Alighieri" di Fiume, presenta "Appunti di un interprete", Giovanni Bellucci incontra Beethoven, **conferenza-concerto** del grande pianista italiano, sabato 28 ottobre, alle ore 19:00, presso il Centro culturale internazionale della gioventù musicale di Grisignana.

Isola

Mercoledì 25 ottobre alle ore 18:00, presso il **Cinema d'essai "Odeon"**, in collaborazione con il Centro per la Cultura, lo Sport e le Manifestazioni di Isola, la CAN di Isola e le CI di Pirano e Capodistria, nell'ambito della *XVII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo*, organizzata dal Consolato Generale d'Italia a Capodistria, **proiezione del film** lungometraggio **muto** "L'inferno" (1911) con accompagnamento musicale del maestro Marco Castelli.

Muggia

La **Stagione Teatrale** 2017/18 di **Muggia Teatro** inizierà il 20 ottobre 2017 alle ore 20.30, con lo spettacolo "Destinatario Sconosciuto" di K. Kressmann - Taylor, adattamento e regia di Rosario tedesco, con Nicola Bortolotti e Rosario Tedesco.

Si possono sottoscrivere gli abbonamenti per 16 spettacoli per 80 € (giovani 50 €) fino al 20 ottobre, oppure gli abbonamenti per 5 spettacoli per 35 €, fino al 9 novembre.

Ogni serata sarà allietata dall'Aperitivo e dalla Cena con gli Artisti accompagnati dai vini delle Donne del Vino del Friuli Venezia Giulia.

Pirano

Venerdì 27 ottobre, alle ore 18:00, in [Casa Tartini](#), avrà luogo la **presentazione** dei volumi "*L'irredentismo armato. Gli irredentismi europei davanti alla guerra*", a cura di Fabio Todero (nota introduttiva di Raul Pupo) e "*Massoneria e irredentismo. Geografia dell'associazionismo patriottico in Italia tra Otto e Novecento*", di Luca g. Manenti. Le pubblicazioni sono editate dall'[Istituto Regionale per la Storia del Movimento di Liberazione nel Friuli Venezia Giulia](#).

La [CI "Giuseppe Tartini"](#) vi invita in Casa Tartini alla **presentazione del libro** di Luciano Ceschia *IL GATTO ROSSO "Tasi, picio, te prego"*, lunedì 13 novembre alle ore 18:00. Dialogheranno con l'autore [Alessandra Argenti Tremul](#) e [Maurizio Tremul](#).

Spalato

Nell'ambito della *XVII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo* dal titolo "*L'Italiano al cinema, l'Italiano nel cinema*", l'[Istituto Italiano di Cultura in Croazia](#) vi invita questa sera, mercoledì 25 ottobre, alle ore 20:00, presso la Cineteca "*Zlatna Vrata*", alla **proiezione del film** dei fratelli Taviani, "*La masseria delle allodole*" (2007).

La [Comunità degli Italiani di Spalato](#) vi invita giovedì 26 e venerdì 27 ottobre, presso la Biblioteca cittadina "*Marko Marulić*", al **convegno** "*Il personaggio nella letteratura italiana del Novecento*". Il programma delle due giornate è consultabile sul profilo Facebook della CI alla seguente [pagina](#).

Umago

La [Comunità degli Italiani "Fulvio Tomizza"](#) vi invita alla celebrazione solenne del **70° anniversario** della sua fondazione, sabato 11 novembre, alle ore 18:00, presso il teatro cittadino di Umago. Seguirà serata conviviale presso l'[Hotel Melia Coral – Catoro](#),

Umago. Si prega gentilmente di confermare l'adesione entro giovedì 2 novembre al numero di telefono +385993219858.

Visignano

Giovedì 26 ottobre, alle ore 19:00, presso gli spazi della Comunità, il dott. Renato Vidos, responsabile del Reparto di chirurgia toracica e vascolare dell'Ospedale generale di Pola, terrà un **incontro** sulle cause, la cura e la prevenzione dell'aterosclerosi. L'evento è organizzato nell'ambito del ciclo "*Conferenze sulla sanità*" dell'Unione Italiana.

COMUNICAZIONI

Le Comunità degli Italiani hanno tempo fino al 26 ottobre per evidenziare i propri candidati per il **Corso di formazione per i giovani dirigenti della CNI**, curato dall'Unione Italiana. Il corso fornirà ai partecipanti le capacità di accrescere le proprie competenze professionali e relazionali, di gestione delle risorse umane e di leadership. Sarà inoltre realizzato un programma personalizzato di sviluppo delle competenze utili anche al di fuori della vita professionale. I posti a disposizione per i giovani connazionali sono 13. I partecipanti devono avere tra i 18 ed i 35 anni e devono essere soci effettivi di delle Comunità degli Italiani. Si tratta di una nuova iniziativa di carattere formativo e socio-economico voluta dall'Unione Italiana e focalizzata sui giovani della CNI. L'iniziativa è finanziata con i mezzi che lo Stato Italiano destina annualmente alla CNI in Croazia e Slovenia. L'intera documentazione è consultabile sul sito dell'UI al seguente [indirizzo](#).

Il **calendario** delle attività della Comunità Nazionale Italiana, organizzate dall'Unione Italiana per i mesi di settembre e ottobre 2017, è pubblicato sul nostro sito e consultabile alla seguente [pagina](#).

È disponibile sul sito dell'Unione Italiana la nuova

Brochure degli imprenditori della Comunità Nazionale Italiana. All'interno si possono trovare tutte le informazioni, in lingua italiana, croata, slovena e inglese, riguardanti le piccole e medie imprese in Slovenia e Croazia.

La CNI sta predisponendo quanto necessario per la realizzazione dell'iniziativa "Università per la Terza Età" che prevede la realizzazione di una serie di corsi finalizzati ai connazionali della terza età. Per informazioni si invita a inoltrare le richieste al seguente indirizzo email: finistria@unione-italiana.hr

Appuntamento su **Radio RAI**, ogni mercoledì alle ore 16.00 "Sconfinamenti" (sulla frequenza in onda media AM 936 e in streaming su www.sedefvg.ra.it), con l'Unione Italiana per l'approfondimento dell'attività in essere dell'organizzazione; proseguono, invece, ogni lunedì gli incontri dedicati all'Università Popolare di Trieste. "Sconfinamenti" è disponibile anche in PODCAST dove è possibile riascoltare e scaricare tutte le trasmissioni andate in onda dal primo gennaio di quest'anno al seguente [link](#).

Invitiamo gli amici delle Comunità a inviare alla nostra email dedicata tutte le notizie, gli eventi, i materiali che hanno interesse a veder pubblicati. Sarà nostro impegno inserirli nella newsletter e diffonderli a tutti i lettori.

newsletter@unione-italiana.eu

Responsabile Legale: Maurizio Tremul
Ha collaborato a questo numero: Federico Guidotto

Copyright © 2017 Unione Italiana, Tutti i diritti riservati.

Sede legale:

Unione Italiana
Via delle Pile/Uljarska 1/IV
Fiume/Rijeka 51000
Croazia/Hrvatska

[unsubscribe from this list](#) | [update subscription preferences](#) | [view email in browser](#)

